we Yould not have Y we

650 secesive, o'Tag and, 12 68 Comp de Fampistani Srimentre, è si

Marian Statementon, My some years, Si

est prices and a second Character of technique or sensited a PHE PRINCE, PHE RESERVE moderander turence plane, O'M mare

portedies per de constipuires de facto sagioni, findium que constinues el circus.

Diarie independente

o La

Maria

as de

(日至京西

reade

oniae

PLANE

os sin

amos.

os de

, exi-

dedad

20,0-

0-150

ienda

0. DI-

8-10 8-10

recios

3-8

de un

12.

selina.

000.

SUMARIO: - Las discutidas banderas catalanistas de Barcelona y las banderas en general.-Recuerdos g'oriosos de nuestras banderas. - Loor á las bande . ras de la patria.

La escesiva profusión de banderas regionales izadas en Barcelona respetuosamen. te aunque con marcada significación catalanista han irritado con fundamento o sin él los ánimos ya sobreescitados, de una parte del elemento oficial y de algunos particulares; está atreyendo la atención de todos hacia las remembranzas de las insig. pias y emblemas nacionales; y nos empuis a nosotros al terreno donde pueden es. pigarse datos concernientes á las banderas y a sus recuerdos históricos en relación con nuestra patria.

Los emblemas é insignias de banderas y escudos son de una antigüedad tan remota, que Cantú asegura, que ya Moisés fraccionó sus huestes distingnieudolas por sig nos especiales y estandartes de lana, lien zos ó seda propias de las respectivas tribus y agrupó cada tres de estas, bajo una ban dera comúa.

Otros grandes y pueblos antiguos, con tinuaron la tradición luciendo aus insignias y emblemas; y los guerreros y nacio. nes de la edad media, siguieron tremolan do sus pendones en los campos de batalla, marcados con divisas especiales.

En las cruzadas, tuvieron por signo dis tintivo para diferenciarsa en la guerra, los franceses el color blanco; los españoles el rojo; los italianos el azul; los alemanes el naranjado y negro; los sajones el verde; y los ingieses el encarnado y amarillo.

Mas tarde las divisas de los cruzados. se extendieron para distinguir servicios eminentes, y los colores del blasón, con significación convenida, así como las piezas heráldicas, vinieron á ser en las banderas, como el símbolo de los guerreros, de las familias, de los Concejos, y de la patria.

En lo referente á Navarra, ya encontramos en el año 839 un documento, descubierto por el Obispo Sandoval y citado por Moret, que contiene una donación hecha por el rey á favor de don lhigo de Lave, alférez del estandarte Real su aquilifero o signifero ó sea el que llevaba la divisa del Monarca, (la cual entonces parecs que era una cruz, como en tiempo de Sancho el fuerte antes de la batalla de las Navas fué un águila, y con los Champaños nace bon das, y con los Evreux, flores de lis); esten diéndose la liberalidad del Soberano pamplonés en el citado instrumento, á concader al caballero agraciado, el uso de pendon y caldera; es decir, bandera propia parallever sus mesnadas al combate, y caldera para mantenerlas; siendo tal vez éste, el primer privilegio de rico hombria ctorgado no sólo en Navarra sino en toda España.

Lo cierto es que Navarra, desde la época mas lejana sostenía al alferez del estandarte Real; elevadisimo funcionario; encargado de desplegar y defender la bandera de la patria.

El estandarte real de Navarra que al parecer tuvo el color rojo como el occéano de sangre mora vertida en 1212 en el puerto de Muvadal, fué siempre defendido con honor por los navarros.

Rojo era también el chaperón conque Carlos II de Navarra entro triunfalmente en Paris y en cuyo honor lo agregaron los parisienses al suyo azul, obligando al Delfin a usarlo del mismo por divisa, la cual

resultó por lo tanto azul y roja. La enseña navarra, con la imagen de la Virgen Maria grabada en su centro, brilló llena de explendor y magnificancia en las Navas de Tolosa, llevada por el alférez del estandarte real don Gomez de Agoncillo, Señor de Los Arcos

El mismo real estandarte fué el que Lup de Luxa snarboló en Logroño el año 1368 al tomar posesión de la plaza en nombre

A esta gioriosa bandera la vemos fiamear junto á los muros de Pamplona en 1512, sostenida por los gentiles hombres navarros que acompañando al último rey privativo de Navarra don Juan de Labrit, vinieron à recuperar el rein injustamen te arrebatado por el duque de Aiba: y así dice Corres como cronista y testigo pre-Bencial en su Historia de la Conquista de Navarra, que el dis primero de Diciembre se acercaron los nuestros & la plaza, llevando de vanguardia 300 infantes gulados por una . bandera colorada con ciertas oandas de oro en ella, á la cual todos aguardaron y juraron de no la desamparare, y que en la batalla todos siguieron con buen continente à la . bandera colo. rada.

Y despues de la incorporación á Castilla, en las grandes ce emonias se alzaron pen dones de grana y lucieron colgaduras de terciopelo carmesi, significando la enseña havarra; y tan celoso guardian del honor de sus insignias continuó siendo este antiguo Reino, que las Cortes de Sangüesa de 1561 y las de Pamplona de 1646 y 1652 entre orras, relacionaron a Su Magestad, contra el agravio de que las Armas Reales de Na-Varra no figurasen al lado de las de Castilla en los Estandartes y banderas genera-

les de España. Aunque no nos propongamos hacer una reseña histórica de las insignias y emblemas de Navarra, creo que merece capítulo aparte el comportamiento en grado heról. Co seguido por un abanderado del Rey de

En la gran traición de Logrofio del año el Alferez del Estandarte Real don Martin Enriquez de Lacarra, con la ban dera navarra levantada y la espada en la mano, se abrió paso por entre sus numerolos enemigos; más encontrando intercep tado el puente por una turba de traidores, después de sostener con ellos ruda pelea, diamojo al Ebro con la insignia navarra, dispuesto á morir abrazado á ella antes hado lleirla; y per fin logré pasar el rio a hado, llegar a Viana, y presentar al Rey la enseña triunfante de la patris.

Finalmente, es digno de mención espe-cialisima, el glorioso hecho de armas al-

canzado por los de Sangüesa en el reinado de Luis Hutin, no solo por estar relaciona. do con su pendón concejil, sino porque en éste, como de Aragón que es, aparecen las mismas barras azules de la bandera catalans, que en campo de oro marcó Wifredo el Balleso con los dedos tintos en su propia sangre.

Sin ultraja del Reino de Aragón al que debemos amor y respeto, recordamos que en el año 1308, los aragoneses penetraron en Navarra por el vado de San Adrian hasta la comarca de Tafalla, donde causarou grandes desafueros; más al volver á sus hogares con los despojos cogidos, cayeron sobre ellos los de Sangüesa ayudados per los de Aibar, derrotándolos al pasar el ci tado vado; y el enemigo, después de tenir con abundante sangre el rio Aragón, dejó en poder del vencedor muchos trofeos y entre ellos el Estandarte Real de su na ción, que en premio dió el Rey de Navarra por armas á Sangüasa, con la diferencia de que las barras de sangre figurasen no en campo de oro como en Aragón, sino en campo de plata para representar mejor el color del agua donde se realizó el memorable hecho de armas.

Los de Sanguesa sacaban procesional mente el histórico Estandarte en los actos públicos y grandes flestas; pero, como esta exhibición no fuera del agrado de los ara goneses, estos, dispusieron rescatar su enseña comisionando para ejecutar el atrevido proyecto á un hombre audaz resguar. dado por otros. Sucedió, que un dia del Corpus, de un año, que por los anteceden tes que dan Garibay v Aleson debe incluirse entre los siglos XVI y XVII, cuando el Jurado llevaba en la procesión la codiciada insignia, un intrépido ginete salió con toda celeridad del zaguan donde estaba resguardado; arrebató el trofeo, y huyó á galope seguido de los sangüesinos, quienes por fin lograron recuperar la gloriosa enseña, que soltó el valiente patriota aragonés al caer con su caballo en la subida peligrosa de una cuesta; y ya nunca jamás debió sacarse à la calle por acuerdo del Concejo.

Despues de saludar nosotros con cariño á esa honrada insignia catalana aragone sa que nos sirve de tems, descubrámonos con veneración ante la inmaculada bandera navarra, símbolo de la región querida, y emblema de todas las venerandas libertades tanto vigentes como restaura. bles; la cual debe ser levantada por manos robustas, de ningun modo extranjeras sino navarras, y no à beneficio de la política sino exclusivamente por la patria y para la patria; pero con la condición de inclinar con la mavor reversa anto la gran enseña roja y gualda, que enhlesta, se eleva

en las alturas ondeante y majastuos, cobijando en sus pliegues todos los Estandar. tes Reales que Dios y la historia han agrupado à la sombra del hermosísimo Pabe lion Español.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA

Deportes

A mis distinguidos é incógnitos companeros . P. Dall y « Retro · Pedal .»

No pueden figurarse con cuánta satisfacción he leido sus entusiastas artículos en pro de la unión de todos los ciclistas de Pamplona y Navarra, y por ser una idea sumamento simpática y muy propia de nuestra querida Iruna, idea á la que todos sin distinción de clases debemos coadynvar con todas nuestras fuerzas, hasta lograr tan hermoso fin.

Por si lo ignoran les diré que buscando noticias y recogiendo notas de ciclistas de esta, encanecidos en tan higiénico sport, Pampiona ha figurado por su afición á este deporte á la cabeza de las primeras de España, pues ella fué la que apenas conocido este, formó el primer ciub ciclista de provincias y la que al poco tiempo de su for. mación con mas de trescientos socios, los cuales unos se dedicaban al ciclismo y los demas a otros deportes no menos higiéni. cos. Dicha sociedad titulose Veloz Clab-Pamplonés: que aunque existente en la actualidad no esta organizado de igual manera que entonces.

Habia que ver cuando esta simpática so. ciedad estaba en su apogeo y no crean que fué constituids por jóvenes imbarbes aficionados del momento, sino por hombres ya maduros que viendo lo beneficioso que era para ellos y mucho más para el desarrollo físico de la juventud, no dudaron un momento en hacer de ella, como así lo hicieron, una sociedad de toda clase de deportes conocidos por entonces, ciclismo. esgrima, tiro de pistola, patines y un notable gimnasio, todo dirigido por entusiastas aficionados y por dos distinguidos médicos, socios tambien, que con gran entu sissmo lo verificaban por los incumerables provechos que tenía que reportar.

En los trietes dias de invierno se reunian jóvenes y viejos y juntos gozaban de las delicias de los deportes allí instalados; los unos practicándolos, los otros viendo la agilidad y musculatura progresiva de los ejecutantes, observando además los beneficios que iba reportando, en particular al elemento joven, que apartándose de otras diversiones perjudiciales, acudian alli donde se recreaban y hacían de estos salubles deportes su diversión predilects.

Era de ver la extraordinaria animación que existía al llegar la Primavera, pues los aficionados al ciclismo, á pasar de que entonces la máquina más ligera pesaba unos treinta kilos y su adquisición era costosa, organizaban excursiones oficiales muy bien dirigidas, carreras que habían de darse por las fiestas de San Fermin, preparación de corredores para las que se dieran en otras poblaciones, etc., etc.

Aquella tan importante como moraliza. dora sociedad, ignoro cómo ha podido quedar en la situación que hoy se halla, pero cualquiera que fuese la causa yo suplice encarecidamente á los distinguidos socios del Veloz Ciub Pampiones en primer lu. gar, á los del Sporting-Club Pamplonés, & los muchos ciclistas que no pertenecen & ninguna sociedad y á todos los aficionados á otros deportes, que dejando á un lado inoportunas pequeñeces, si las hay, se unan y medio mejor para conseguirlo á

mi modo de ver que V. incógnito P. Dall por ser el inicialor, convoque á una junta general y en ell una vez oldo el parecer de todos, llegar i la unión que tanto se desea y que tanto se hace sentir, formando una sociedad deportiva donde los innume. rables jóvenes encuentren sano é higiénico entretenimiento en sus ratos de ccio, en vez de respirar la atmósfera viciada de los cafés y con el tiempo estoy segura habrá en Pampiona jóvenes sanos, fuertes y

Nagarse á est sería un egoismo mal atendido y aceptándolo merecería el aplanso de Pampiona entera.

Trabajamos pos todos para que salian do de la rutina y pasividad en que nos ha-llamos, logremos llegar á tan suspirada unión, para que famplona pueda estar representada en toda clase de lides deportivas y no se de el tristísimo caso de hoy, que celebrande carreras ciclistas las provincias Euskaras, Pamplona se halle sin representación, por falta de unión, aliento y dirección, teniande como tiene jóvenes ciclistes descosos de representar digna mente á Pamplons.

Que la unión sea un hecho es lo que ardientemente deses el más insignificante de vuestros compañ ros que su incondicional adhesión os manda

FRENO Pamplona 14-11-1908.

Boletin del Centro Escolar

DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera acudieron el último ejercicio 272 alumnos. CAJA DE AHORROS

Pesetas Saldo anterior. 106.816'87 272 imposiciones efectuadas. 1.063'35 Suman. 107.880'22 7 devoluciones verificadas 993'00

Saldo el 8 de Noviembre. Id. de la Caja de Socorros 35.545 00 | 35 520 00 106,887'22 Socorro à un obrero . . 25

Total on ambas cajas.

. . . 142.407'22

Intermedio

La ouestión palpitante

que conmueve a la nación en este critico instante y que hoy dia es la cuestión palpitante: noticias que ya hace un mes despierta igual interés que cuando fué descubierto

tanto crimen en al huerto del Francés. Por tamor ó por corduca los matadores de altura entre si han formado un trus y van á decirle á Miura

que no hay mús; que o les dan diez mil pesetas (lo que cuesta hondos suspiros á las empresas más netas) ó que los maten á tiros los maletas;

que el buen Quinito no acata tal metidura de pata porque no le causa miedo y too lo que echen al ruedo que é! lo mata;

que la afición en Sevilla, ante tal acuerdo, chilla y que los llama perjuros y compara á su cuadrilla con sus ducos: Todo esto es, así en montón,

motivo de discusión y de disputa constante; todo esto es hoy la cuestión paipitante. Que pase aqui el labrador

y el industrial amarguras ¿que nos importa, lector?, mas que no se lidien miuras.... qué dolor! MOTARÍN.

«EL IRATI»

CONCESION IMPORTANTE

La importante sociedad «El Irati» está de enhorabuena, pues ha sido objeto de una concesión muy importante por parte del Gobierno, como puede verse por los dos telegramas recibidos aver por su digno y celoso Presidente don Domingo Elizondo.

«Aprobado por unanimidad en el Consejo de hoy la ponencia de Catarineu concediendo la alta tensión pedida' per la «Electra-Aciz.-Enhorabuena. -Vadillo.»

«Consejo Obras públicas aprobó expediente alta tensión.-Gaceta de hoy trae decreto sobre expropiación terrenos.-Enhorabuena completa.-Huici. En efecto, la autorización concedida

tiene más importancia que lo que parece, toda vez que es la primera que se concede en España. Este sistema solo se usa en Alemania,

Italia y Estados Unidos, y por el solo hecho de introducirse esta mejora en Navarra nos podemos enorguliecer. Todo esto es el resultado de los des-

velos y trabajos que realiza la socie. dad «El Irati» y de la actividad desplegada por su digno presidente don Domingo E izoudo.

Felicitémonos todos de la concesión obtenida por la importante sociedad «El Irati», á la cual le enviamos nues. tra cordial y enfusiasta felicitación.

ADMINISTRACION FORAL

Se aprobó el presupuesto de Torralba. -Se autorizó: à los Ayuntamientos de la villa de Urroz y Eslava para arrendar ar-

bitrios; y al de Murillo el Fruto para enagenar terreno sobrante de la vía pública. -Se ordenó al recaudador del portazgo de Erragdi devuelva al vecino de Muez, don Donato Ochoa, los derechos de peage

que le exigió por paso de un carro que iba a cargar abono. -Se ordenó al Ayuntamiento de Cabanillas curpla lo que se le ordenó anterior mente acerca del establecimiento de bases y cuotas para el aprovechamiento de hier-

-Se desestimó una reclamación de don Canuto Iriarte, de Leoz, contra las obras que ejecuta doña Lorenza Ciriza. -Se declaró que don Fermín Iraizoz, de

Atez, tiene derecho á cobrar el segundo plazo de subvención que correspondía á su hijo por servir en filas. -Se declaro que el Aynntamiento de

Sansol se halla obligado á contribuir al arreglo del camino denominado El Barranco que conduce á Torres en proporción á su vecindario, ó sea con el 47,90 por ciento, y Torres con ol 52,10 por ciento del importe de las obras.

-Se denegó el nuevo plazo solicitado por don Aniceto Castillo, de Ayegui, sobre aprovechamiento de pastos con sus gana-

-No se admitió la proposición hacha por el Ayuntamiento de Zúñiga para la conservación de su camino municipal, pudiendo la Dirección destinar un caminero cuando haga falta, en las condiciones de -S. E. aceptó con agrado el ofrecimien

to del Orfaon Pampiones, de tomar parte en la función religiosa en honor de San Francisco Javier.

El partido de pelota de Santesteban

El partido de pelota que ayer se jugó en Santes eban entre don Miguel Antonio Gastearena, de Ezcurra, y don Juan Teliechea (a) Bizargorri, de Erasun, contra don Victor Arrarás y don José Garraus, de Santesteban, lo ganaron estes últimos, des pues de una lucha pertinaz. Blen es cierto que los de Santesteban, al

principio, fueron ganando terreno, toda vez que tuvieron cerca de siete juegos por uno que tenían sus contrincantes, para once; pero cambió el aspecto del partido has. ta ponerse ocho juegos los de Ezcurra con tra diez los contrarios. Al fin se resolvió el partido en favor de los de Santestaban da-

En sus arranques se vió que el Sr. Gas tearena posse fuerzas musculares poco comunes en el país razón por la cual no deja de ser un peligro para el público esa clase de partidos, dado el accionamiento ó manejo que dan á las pelotas de libra arriba con los cestos que emplean al efecto.

El corresponsal. Narvarte 13 de Noviembre de 1908.

El depósito

Dentro de pocos dias será trasladado á sus locales de la carcel nueva el depósito municipal. Tabled aleq an

Es indudable que con este traslado ha de coincidir la designación de un local en el interior de la población que pueda ser utilizado como sucursal nocturna del depósito municipal á fin de que puedan ser encerrados en ella los delincuentes que delincan después de habarse puesto el sol, ó los que habiendo delinquido antes del crepúsculo no sean detenidos hasta la noche.

Esta sucursal es absclutamente necesaria, y siendo asi y necesitándose uu local adecuado, se me ccurre proponer que se destine à este efecto alguna de las galerías del sotano del Palacio de Justicia.

Estos sótanos son enormes, y es una lástima que no sirvan para nada.

Para que los que no han estado en esos sótanos sepan cómo son de espaciosas sus galerias y compartimentos basta decir que en alguno de ellos podrian jugar un partido Astiz y Mardura.

En otras poblaciones son famosos los sótanos del Gobierno civil como encerraderos provisionales de delincuentes, y ya que aqui no hay sòtanos en el Gobierno civil para que pudiérames hablar de ellos, los hay en el Palacio de Justicia, muy á propósito para este servicio, aunque Dios quiera que no tengamos necesidad de habiar mucho de ellos. a secretary assumed of everyob lid I.

De Tafalla

Para hoy domingo ha dispuesto varios festejos de caracter popular la Comisión local de «Los Previsores del Porvenir» con motivo de celebrar la flesta del primer «Millón de duros » Hé ahi el detalle de la flesta que se pre-

para: A las ocho de la mañana la Banda municipal recorrerá la población interpretando una bonita dians.

A las nueve se celebrarà una Misa en la iglesia de PP. Escolapios en lo que tomará parte dicha banda. T rminado el acto de la Misa, se repartirá un paqueño ragalo en el salón de visi-

tas del Colegio á los niños asociados, de 2 a io anos. A las cince y media de la tarde interpretará la mencionada banda bonitos composiciones.

Durante la música estará colocado en el kiosko an cartel alegórico á la flesta, estando artísticamente iluminado con luces da colores, simbolizando la bandera de la Sociedad.

Todos estos actos serán acompañados con disparo de cohetes.

En la Audiencia

impormación judicial

Sumarios. Tudela .- Contra J. G., por lesiones gra-

Id .- Contra J. M., por robo. Id.-Por suicidio, sin procesado. Aoiz.-Por muerte accidental de Miguel Moreno, id.

Senalamiento Tudela. -- Vista ante la Sala de lo civil

del pleito de mayor quantía promovido en. tre la Junta permanente de las Bardenas Reales y dona Manuela Arteta, sobre declaración de derechos. Informarán los abogados señores Uranga y Cuadra. Procuradores señores Aciz é Izquierdo. Sentencias

Condenando á Simeón Asensio y García y Victoriano Veramendi e Liciaga, como antores del delito de disparo y lesiones á 1 año, 8 meses y 21 dias de prisión correccional y absolviendo del mismo delito por exento de responsabilidad criminal á Benito Alvarez y Arano.

Absolviendo á Nicanor Velez Lara, del delito de hurto de que fué acusado.

En la Iglesia de Santo Domingo El miércoles pasado comenzo en la Igle-

sia de Santo Domingo la solemne novena à la Virgen Santisima del Perpatuo Soco.

Desde la primera noche, el sagrado re cinto se l'ena de gente por completo, de biendo muchas personas quedarse en el atrio por estar ocupadas hasta las gradas del concel. La concurrancia no puede ser mayor y

en ella se ven sacerdotes, personas de la alta sociedad, obreros y criadas. El auditorio guarda un silencio sepulcral durante la predicacion. El orador, P. Gómez, Redentorista, ha tenido á los oventes suspen. sos de sus labios las dos noches que ha ocupado la Sagrada Cátedra. La primera habió de la obligación del

cristiano de buscar y amar la verdadera palabra de Dios, que es la que el sacerdote expons y autoriza con texto de la Sagrada Escritura, testimonios de los Santos Padres y con razones al alcance de todos los asistentes, y combatió el espíritu moderno de ir à oir al hombre para admirar ó censurar sua dotes oratorias. La seguada noche trato de los crayentes ore datano

practican las obras de fa. La imagen de la Virgen del Perpetuo Socorro está colocada en el altar mayor como ostentada en un trono de luces, y como presentándose á sus devotes para oir sus ruegos y remediar sus necesidades. Animo, pues, pampioneses, acudid a los pies de esta busea Madre, que tan popular se ha hecho entre nosotros y tantas gracias ha dispensado siempre en este católica ciudad.

El domingo tendrá lugar la Comunión No dejeis, oh devotos de María, de ofre cer á vuestra querida Patrona el más grato obsequio que podeis hacerle un corazón purificado con las agues de la penitencia y una comunión fervorosa.

Por el Euskera

E! EZ, IZ y las particulas equivalentes en el vasco-caldaico y en los idiomas semiticos.

INFORMALIE

Semejante al ko y ka es la terminación euskara so, sa con pronunciación más ó menes sibilante, por lo cual vemos como el latin permuta el plural ek, ez púnico caldáico vasco en as, es, fenómeno filológico muy parecido al que tuvo lugar en la formación de la preposición caldáica un, kun en h breo y púnicolum kum de la cual to. maron los latinos su preposición de ablati. vo cum así como de la caldáica la suya sun los griegos, sin que deba de admirar el cambio de m en n a modo asirio porque este pueblo tenía la costumbre de escribir y trocar m por n como observó y estudió Oppert (Journal Asiatique, serie V, t. s. V,

pag. 178 y siguientes) Tal preposición caldáica un kun es el mismo sufijo casual unitivo kin vasco heredado per el castellano en el cual se trans-

cribe con. Como prueba del empleo vasco caldáico

de ko, ka por so, sa vemos que en asirio se usa esta última forma en el sentido de la preposición de genitivo de (véase Lenorment pag. 42 lugar citado) de la misma suerte que sucede en los términos euskaros Esso, Olaso, Ersso, Hinsa, Banasa, Ayasa, los cuales significan de Ea, de Ela, de Era, de Han, de Bena, de Aye, á cuya imitación ha hecho el castellano sus derivados glo. rioso, ingenioso, caballeroso, de gloria, ingenio y caballero. Otra partícula que se usó en vasco ha-

ciendo las veces de genitivo es el vocablo caldaico Ul, Ulo hijo que emplearon los púnicos en el mismo sentido, el cual conservan los bereberes, hebreos y árabes en las formas ul, ulat; ulad, nalad y gualad, expresión que los naturales de España de origen fenicio ó caldáico usaron afijado al nombre en los gentilicios Turdulo y Bas. tulo así como en los de lugares, Castulo, Berbesula, Olordula, etc.; así los lugares vascos, Urduliz y Arbula tienen la misma forma que las ciudades caldeas Arbula dy Sirgula, con el misme sentido vasco caldeo siendo de señalar que una de las naciones ibéricas que moraban en parte del territorio de Vizcaya, la mayoría de Alava y pequeña extensión de Guipuzcoa fué la de los Vardulos, Bardulos o Bardietas que que, al decir de Pinio (Hist. Nat, IV XXV), eran una rama de los Tardulos, de conocido crigen fenicio, según los escritoresgrieges y romanos.

Todavía como preposición de genitivo sa usa ul en vasco, ejemplo Uletan, huletan, holetan, de este modo, de este ver, de este estar, sai; holose de esa misma manera, holatsu de este modo, casi de este modo, así poco mas ó menos, tutulo boho, tonto equivalente à decir de tut a palabra

isterio de Cultura

que significa caña hueca, en sentido metaforico vano frívolo como si dijéramo hijo do caña hueca ó de vanidad ó frivolidad; Turtula igual & T urt ula lo de agua o gota como diminutivo de agua, bajo cuya última acapción solo que del púnico tomaron los latinos su diminutivo ule, ula, al decir de Augusto Augustulo, el Augustito,

de Ursa, Ursula, la osita. Tambien se presenta en vasco este vo: cablo ul de apocopado en u al estilo de como lo usa el caldeo cuando dice Arallu tierra de los muertos, Babilu puerta de Dios esto es Babilonia, (en sentido traslaticio entre los judios confusión por su pa recido con el verbo hebreo belel confundir), y Eridhu santuario de Eridh, términos todos semejantes á los vascos Izalzu, Zuazu, Errazu, etc., que de la misma suerte se observa en muchaz inscripciones líbicas en las cuales u se traduce hijo de representando e: mismo sentido que el bereber u segun Halévy, quien al señalar que es forma abreviada de Ul trae como prueba de su opinión la forma del femeni. no Ult hijs que aparece en varias inscripciones tambien líbicas por ejamplo la 141 de su colección (Véase Journal Asiatique 1874), siendo de anotar que segun René Basset (glosario kabila pág. 42), entre los zouas la b representa la contracción de dos u que como dejamos dicho antepuesta á en que significa ser hace ben uno de los modos como se nombra al hijo en los idiomas semíticos.

De este término ul se ha formado en caldeo y hebreo en el sentido de multiplicación y abundancia el nombre de uli, también pronunciado uli, ulli ciudad, población, poblado; que entre los asiáticos inmortalizó la colonia púnica-tiria Troya en su nombre Rion á cuyo sitlo y destrucción por Aquiles y los Aqueos Homero el padre de la poesía helénica dedicó su inmortal epopeya la Iliada. Tal nombre púnicocaldaico tuvieron en composición las ciudades y puebles fenicios españoles Ilippula, Iliberri, é Iliturgi y entra en la composición en los nombres vascos modernos con el mismo siguificado Ulibarri o Ullibarri numerosos en las regiones euskaras. Tamblén al igual que en caldeo y hebreo, se aplica el término derivado de la misma raiz ul éil en el sentido de valle poblado, por ejemplo en los nombres caldáicos Kunulua y Ulluba y en los púnico-habráicos con la n de extensión, Ayalon, Ascalon y Zabulon que se asemejan en su construción á las denominaciones geográficas escaldunas de Urraul, Araquil, Ulzama, Larraul, Eraul y Eulz. Tal palabra al mis mo tiempo que se emplea para señalar la población sirve bajo la forma ul e para indicar el cabello ó el pelo que también se dice uile, ile, que los guipuzcoanos liamaban ilia y les vizcaines ulia per le poblado según observó con acierto don Juan Antonio de Moguel en una de sus cartas à don José de Vargas Ponce y cuyo término pasó por el punico al latín en la palabra pilus, pelo en castellano idioma en el quo decimos barba muy poblada en el sentido de muy abundante. Tambien se emplean en vasco las for-

mas terminadas en i que expresan geniti vo en caldáico, significando de, conservadas en los nombres hebreos Levi, Neptali, así como en el árabe, del cual hemos tomado en castellano términos como jabali, por el del monte ó montaraz, baladi lo que es del pais y tiene poco aprecio por su es caso valor; forma usada en las palabras vizcaí a (Vizcaya), Maí a (Maya), Amaí a (Amaya), semejante á la expresión púnica española Cartai-a (Cartaya y Carteya), lo cual aparece en nombras enakaros geográfloor como Ezcay, Bony, Huici, Arazuri, Goni, habiando sido recibida tambien del punico por el latin con el mismo significado en los nombres de la segunda declinación que hacen el genitivo en i como de Niger, Nigri, de dominus, domini. Pero el mus importante de los afijos eus-

karos es desde luego es, iz, que tambien á veces toma la forma as, uz, y hasta oz, Esta particula pospositiva desde luego, que es el mismo Ko, Ka, y ena, ana, tanto en el caldeo vasco como en los idiomas semíticos, como vamos á demostrar. Ante todo hay que advertir que ez, az es

laradical del verbo san aisan forma ó ezan esta última cuyo significado no comprendió Mr. Van Eys pero que el principe Luciano Bonaparte señaló aunque de manera incompleta, (véaso la incomparable grama tica del señor Campión pág. 475 y el Diccionario del sañor Azcué pág. 295). Este verbo es el mismo semítico Aithan

Ethan Ithan cuya formselon explicarsmos en el articulo próximo. DR JUAN FERNANDEZ AMADOR DE LOS RIOS

14 Noviembre 1908.

INFORMACIONES LOCALES

La carcel vieja

En la última sesión que celebro el Excmo. Ayuntamionto se acordó que la comisión de señores Alcaldes quede encargada de señalar el dia en que ha de ser trasladado el depósito municipal á los locales que se le dedican en la nue-Va carcel. Muy bien. He aqui que la comisión

de señores Aicaides puede adoptar dos acuerdos igualmente importantes é igualmente dignos de aplauso de los vecinos de Pampiona.

Puede la comisión mencionada acordar que se lleve á cabo el traslado el viernes próximo, por ejemplo, y al mismo tiempo debe pedir al Ayuntamiento que el dia siguiente del traslado, el sabado próximo, comience el derribo del viejo caserón, sucio y repugnante, que sirvió hasta hace poco de carcel y de depósito.

He contado hasta 30.000 razones para pedir el derribo de ese caserón, pero todas ellas podrían quedar por tierra ai los señores concejales dieran cumplida contestación á esta pregunta: ¿A qué servicio se va á destinar ese

viejo caserón? ¿No andamos pidiendo ensanche á voz puesta?

Pues he aqui que echando al suelo la vieja carcel y el edificio que ocupa la Caja de Aborros, quedaria en lugar tan centrico, un espaciosisimo solar, en el cual podria levantar la Caja de Aborros un buen edificio para si, y con habitaciones de alquiler, y donde algun particular podria levantar una ó dos magnificas casas con excelentes

habitaciones que serían alquiladas; ó es fantasia pura todo eso de que estamos ahogados y no podemos, es decir, no pueden cambiar de habitación muchas familias que desean mejorar de

vivienda. Arrégiese, puéblese, ensanchese el el interior de la ciudad ya que se puede hacer sin grandes gastos y llevemos eso adelantado, que puede ocurrir,

2008 Ministerio de Cultura

Dios no lo quiera, que cuando pueda ser trasladada la población á la Vuelta del Castillo, ya estéu en ruina los edificios que se levanten hoy en el interior de la ciudad

No hace falta intentar siquiera la demostración de que esta reforma sería convenientisima para el Ayuntamiento

y para la población. Algunos maliciosos supondrán que precisamente por eso no se llevara á cabo, pero no hay que ser pesimistas; el Ayuntamiente reconocera la bondad de la reforma y la llevará á la práctica demostrando con ello que trabaja por el bien material del pueblo.

¿Dinero? No hace falta el desembol so de un centimo.

Al contrario, esta reforma daria ocasión á ingresos en las arcas municipales, en el gran zacuto municipal, que dijo uno de nuestros municipes.

El señor Alcalde debiera trabajar porque se llevase à cabo esta reforma, aunque no fuera más que por no ver delante de sus balcones ese edificio sucio, viejo y mohoso.

Si yo fuera concejal diria todo esto en una moción, y por lo menos, ya sabía que se temaria en consideración, pero como no lo soy, ya sa que esto que he escrito en las cuartillas podia haberlo escrito, con la misma esperanza de que lo leyeran los concejales, en el estanque de la Taconera. No digo en el rio, porque en el rio hubiera quedado escrito.

Tampoco me atrevo á pedir á un senor concejal que se haga eco de esta petición, porque... no me atrevo. De todos modos .. he dicho.

EL EXMO. SR. D. ANTONIO RUIZ-CABAL

Ayer por la tarde circuló rápidamente en esta ciudad la noticia, que en la primera conferencia telefónica nos comunicó nuestro corresponsal de Madrid, del fallecimiento del Excelentisimo Sr. D. Antonio Ruiz-Cabal y Rodriguez, Obispo que fué de esta dióce-

Tal noticia no puede menos de cauwar penosa impresión en el ánimo de cuantos navarros conocieron las virtudes de aquel Prelado que se vió precisado por penosa enfermedad a cesar en el elevado cargo que entre nosotros desempeñaba con gran celo y aciorto, despues de haber pasado no poco tiempo rigiendo esta diócesis afectado de continuo padecimiento.

El que venia minando su vida, ha puesto fin à ella súbitamente, habiendo sido el crisol en que se probaron su resignación y demas virtudes.

Entre estas brillaba su celo apostólico y era la caracteristica dei ilustre finado la caridad. Los actos de esta virtud realizados por nuestro Obispo dimisionario en Pamplona fueron innumerables; eso los conocidos, á los cuales agregaban los que estaban enterados de interioridades, otros cuvo nú-mero no era menor y que excedian en importancia à aquellos.

Ni terminaron los benéficos efectos de su caridad en esta diócesis con su separación de ella; pues, limitándonos à lo que es sabido en todo el Obispado, ahi está la fundación que dejó para dotar cada año con 1500 reales á ocho jóvenes solteras pobres; dotes que, con arregio à le dispuesto por el piadoso fundador, se adjudican cada año á jóvenes de uno de los arciprestazgos de la diócesis por turno.

También tenemos entendido que el Prelado cuya muerte lamentamos, fundo varias becas en el Seminrrio Conciliar para costear la carrera eclesiástica á jóvenes de la diócesis.

El amor que profesó á ésta, no ha sido extinguido ni aún atenuado por su ausencia, porque, durante ésta, si res. la en Sevilla, su espiritu estaba en Pampiona mediante el recuerdo incesante de su amada diócesis.

Baste éste, que consignamos, de sus virtudes y beneficios, para que conste el gratisimo que dejó en esta tierra; y ya que carecemos en este momento de datos biográficos, recordaremos que el Exemo. Sr. D. Antonio Ruiz Cabal Rodriguez nació en Villamanrique (Cádiz) en 1835; hizo sua estudios con verdadera vocación y ejemplar éxite; fué Doctoral de la Catedral de Sevilla y rector de aquel Seminario Conciliar; y en esos y otros cargos demostró poseer tanta ciencia como virtud.

Roguemos à Dios por su eterno descanso, aunque sus virtudes autorizan para pensar piadosamente que ha pa aado a recibir el premio de ellas, y reciba su distinguida familia nuestro profundo pesame.

La feria de ganados de Tudela

Amanece nublado y tristón el primer dia, como con deseos de llover para deslucir la feria.

El disparo de bombas y cohetes y los acordes de una bonita y alegre diana ejecutada por la banda de música municipal, nos hace recordar el comienzo oficial de la feria.

La animación y el bullicio desde las primeras boras de la mañana, ha predominado por las calles más principales é inmediaciones del ferial.

Puede decirae que hay este dia mu chos más forasteros que el mismo del año pasado; pues cafés fondas, casas de comidas y otros establecimientos, están repletos de gente.

Las cuadras, muy visitadas; pero las transacciones escasas hoy. Lo mismo sucede en el ferial. El alcalde ha reforzado el cuerpo de

policia. Ayer llegaron algunos números de Pampiona. Las calles de Tudela presentan en estos momentos aspecto de gran pobla-

ción. En el teatro debut esta noche del caballero Julito, con sus graciosisimos

muñecos automáticos. Con motivo de ser mañana domingo,

se espera un gento inmenso de los pue" blos comarcanos El corresponsed.

14 Noviembre 1908 La Conciliación

En la sesión del unes 9, celebrada por la Junta mixta de La Conciliación, se acordó admitir emo socio obrero á uno en el gremio de capinteros.

Por meresidad fieron dades de baja uno del gremio de servicios diversos, uno del de peones y otro di de industrias diversas; por ausencia model de carpinteros y otro del de servicio diversos; por voluntad propia uno de ete mismo gremio, y por fallecimiento otro lel de carpinteros. Se acordó concecer el socorro reglamen-

tario por enfermelad, correspondiente á los dias comprendidos entre el 2 y el 8 ambos inclusive, i dieciocho socios con 10'50 pesetas; à cino cen 9; á des con 7'50; á cuatro con 6; á dis con 4 50; á tres con 3; á uno con 12, y á mo con 16 50.

MOVIMIENTO DE FONDOS

| | Ingreos Existencia anterior Cuotas de gremios Id. de protectores Id de patronos Libramiento vencio | 3,626'40 883'25 1,214 60 1'50 |
|--------------|---|---|
| ١ | and the state of the Control | 5.285'15 |
| A CONTRACTOR | Salias Socorros á enfermo Alquiler de locales Factura de las Aguas de Arteta Existencia en caja | 319'50 65 0'80 4 899'85 |
| 0.000 | | 5.285'15 |

Mañana lunes, cin motivo de celebrarse la Misa Jubilar del Papa Pio X, se celebrara en la Sinta Iglesia Catedral una misa solemne con S. D. M. expuesto, y á las once de dicho dia se cantará un solemne Te deim en acción de gracias al Todopoderoso por tan fausto acontecimiento, a que han sido invitadas todas las autoridades locales.

Anoche continuata en gravísimo estado, hasta el punto de temerse un próximo y fatal desenlace, la bella señorita Consuelo Izquierdo. Pedimos à Dios conceda à la enfer-

ma lo que más le convenga á su bien espiritual.

Para enterarles de asuntes que les interasa se servirán presentarse en el Nagociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Pedro Lacabe Redin, Baltasar Munarriz Miranda, Fernando Ainciondo Astiz, Zacarias Gonzalez Goni, Joaquin Armendariz Reta y Pedro Cornago Sierra.

La comisión municipal de Fomento tiene ordenado á la dirección de Obras el proyecto de derribo de la carcel vieja y alineación consiguiente de las calles contiguas. Y ton pronto como se cumplimenton

dichas disposiciones sometera el asunto al Ayuntamiento. Un periódico local acoge el rumor de

que entre buen número de aficionados à la fiesta nacional se trata de elevar al Ayuntamiento de esta ciudad una exposición solicitando que en el cartel de toros para las fiestas de San Fermin del año próximo figuren dos corridas con ganado de Miura.

El tiempo sufrió ayer un cambio precursor de próximos frios. Todo el dia estuvo el cielo encapeta

do y con ganas de llover.

Segun nos escribe desde Lequeitio nues tra paisana la conocida y notable funambula Remigia Echarren, el dia 11 del corriente falleció en aquella villa vizcaina don Manuel Carral, muy conocido en Pampiona, donde muchas veces ha trabajado como acróbata.

Descanse en paz el señor Carral y pedimos á nuestros lectores una oración por el eterno descanso del finado.

Se encuentra bastante mas allviado de su enfermedad hasta el extremo de haber abandonado ya el lecho nuestro estimado amigo el digao Inspector jefe de la guardia municipal don José Mo-

Deseámosle breve convalecencia.

Nuestro estimado amigo den Jorge Fornandez, Director de «La Actividad». que se encuentra en Madrid procediendo al cumplimiento de los requisitos que exige la ley de inspección á las Compañías de Seguros, dirigió ayer un telefonema al Subdirector de la misma nuestro tambien estimado amigo don Antonio Millor comunicándole haber sido admitida toda la documentación y sido inscrita en la Comisaria de Seguros, afecta al Ministerio de Fomento, la mencionada Sociedad de Seguros.

Reciba esta entidad aseguradora, su Consejo de Administración y Directores nuestra enhorabuena.

Cogñac Barbier. Tenemos la satisfac. ción de comunicar á usted que en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza ha obtenido el gran premio el Cognac Barbier, que es la más alta red ml 3()-10 compensa.

Servicio Eucaristico Tarelciano. Los turnos tarsicianos números 3, 4 y 5 tendrán su vela hov dia 15.

Por la mañana á las siete y media Misa y Comunión y por la tarde á las cuatro la Vela, siendo el trisagio can. tado á las cinco y á continuación la re serva. Lo que se avisa para conocimiento

de tarsicios y tarsicias pertenecientes à diches turnes.

El boiso monodero que anteayer anunciamos su hallazgo, fué devuelto ayer á la persona que lo perdio. De las esquelas comprendidas en el

anuncio del concurso único que en breve habrá de resolverse, han pedido que se haga la provisión en maestro las Juntas locales de los distritos á que corresponden los siguientes pueblos:

Arizala, Almandoz, Arrieta, Artoz-

qui, Azcona, Aincioa, Burguete, Baunza, Galbarra, Lizarraga, San Vicente, Sarries y Urroz.

A las señoras. El representante de la Casa Oyarzun, de Bayona, participa á su numerosa clientela, haber llegado à esta capital.

Se hospeda en el hotel La Perla, cuarto número 12.

Durante la primera semana del presente mes se han sacrificado en el Matadero de ganado de cerda 179 cabezas de d'cho ganado, que han pesado kilogra. mcs 17 364,000.

Lz recaudado por el impuesto sobre la carne y vientres es de 1.825,94 pese-

Al Depósito municipal fueron ayer conducidos dos individuos por escandilizar en la via pública.

Dena-Ona

Ostras frescas extra á 1,50 pesetas docena. Venta exclusiva de la mejor mantequilla «Fraisoro».

Comunican de Valtierra que à consecuencia de una reyerta habida entre los vecinos Lucas Azcona y Vicente Martinez Paternain, este último resultó con dos heridas de arma blanca en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado, que le infirió su contrario.

El agresor una vez cometida la agresión se presentó al juez municipa!, confesando su delito.

Instruyense diligencias sumariales. Los alumnos de las Escuelas Pías celebrarán mañana la flesta del Jubileo Sacerdotal de nuestro Santisimo Padre Pio X con los siguientes cultos:

A las ocho de la mañana comunión general. A las diez misa solemne con exposición del Santisimo Sacramento que permanecerá con la adoración su cesiva de los niños hasta las tres de la tarde en que tendrá lugar la reserva y bendición.

Ha sido nombrado párroco de Ripa. Guendulain don Pascual Echeverz, que hasta la fecha desempeñaba la parroquia de Anocibar; y para el cargo que este deja vacante ha sido nombrado el prestitero don Santiago Les.

En el mercado de cercales celebrado anteayer en Logroño estuvo poco concurrido.

Se vendió el trigo à 12 y 12,25 pesetas los 44 kilos; la cebada á 7 los 33; la avena á 5 los 26; el maiz á 8 los 40, y las alubias á 20 y 21 los 44.

Comestibles finos Mercaderes, núm 4.

Quesos frescos de Roquefort, Camembert, Brie, bola, nata, gruyere, Veret, Chester, Manchego y Roncal.

En la actualidad se hallan vacantes los siguientes cargos eclesiásticos.

En el Obispado de Cuenca concurso para la provisión de curatos vacantes, con plazo hasta 18 de Noviembre. -En el S. T. M. del Pilar de Zara-

na el plazo en 21 de Noviembre. -En la Santa Iglesia Metropolitana de Santiago de Compostela una canon-

gia, con el cargo de Archivero Capitular. Termina el plazo en 9 de Diciem--En la Santa Iglesia Catedral Basi lica de Lugo, el beneficio de Maestro

de Capilla. Termina el plazo en 30 de Noviembre. -En la Santa Iglesia Catedral de Zamora una canongia. Termina el pla-

zo en 10 de Diciembre. -En la Santa Iglesia Primada de Toledo, una canongia. Termina el pla-

zo en 19 de Diciembre. -En Alcalá de Hensres la canongia Magistral de la S. I. C. Termina el pla-

zo en 18 de Diciembre. -En la S. I. C. de Segorbe la canongia Panitenciaria, con plazo hasta el 8 de Diciembre.

El inspector jefe de la guardia municipal se ha dirigido en volantes à 112 propietarios de casas, indicándoles la conveniencia de blanquear las vivien. das antes de haceries la correspondiente denuncia.

Las casas indicadas pertenecen 24 à la calle del Carmen; 6 à la del Palacio; 9 á la de Mañueta; 19 á la de la Merced, 19 à la de la Curis; 18 à la de Navarreria, y 17 á la de Caldereria.

Ha marchado á Sevilla el ilustrade ca. tedrático de este Seminario don Anto. nino Yoldi, con objeto de asistir à la Sa. mana Social que en aquella capital se ha de realizar.

Hace algun tiempo se encuentra enfermo de alguna gravedad, hasta el punto de administrarsole el Santo Viatico, el joven é liustrado sacerdote don Ricar. do Labarta, digno capellan de las reli. giosas Hijas de San Vicente, de Arta. jons.

Muy de veras deseames su comp'eto restablecimiento.

Una ganga para los ciclistas y aficiona, dos.

El salón des Cycles del Passo de Va. lencia 6 y 8, liquida como fla de temporada un ponito lote de ex selentes bi. cicletas inglesas (nuevas) à precios su. m v d 3-3 mamente baratos.

Durante la última semana se han lleva do à cabo las siguientes operaciones en la Caja de Ahorros de «La Concilia» ción»: 25 imposiciones por valor de pesetas 118,25 y 4 devoluciónes por valor de 95 pesetas, quedando una existencia de 23.280 59 pesetas.

En la Contral de Teléfonos interurbanos se halla detenido un telefonema por ser desconocido el destinatario, a nom. bre de «Cenicero», bajada de San Aguslin 6, 2.°.

En el Cine Baloch se celebrarán hoy sesiones de tarde y noche con ercogido programa, que seguramente será del agrado del público. Para mañana se anuncia un notabi.

isimo estreno «Maniobras navales de la escuadra italiana del Mediterraneo». sin duda alguna la mejor pelicula has. ta la fecha impresionada. La Asociación de San Luis Gonzaga co. lebrará hoy, á las seis de la tarde en

la parroquia de San Agustin, los ejer. cicios acostumbrados. La Sala de Gobierno de esta Audiencia ha autorizado los siguientes licencia. mientos de penados por la Sala de lo

criminal. Para el 30 de Diciembre el de Eva. risto Vere y Zaro.

Para el 12 de Enero el de Aquilino Ozes Urzua. Para el 7 de idem el de Aquilino Gar.

cia Gorricho. Para el 8 de idem el de Francisco Lasa Gorricho. Para el 7 de Febrero el de Manuel

Hualde Anaut. Para el 20 de idem el de Leonardo Olz Prieto.

Enfermedades de los ojos. Uoctor Recondo, especialista ex jefe de la Clinica del Dr. Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de Paris.

Consulta de 11 á 1 mañana y de 3 á 5 tarde. Plaza de la Constitución, núm. 38, 1.º

Durante la última semana hubo en el-Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona las siguientes operaciones: 102 imposiciones por valor de 11 857 pesetas, v 32 devoluciones cuya suma ascendió à 8.042'08 pesetas.

Emuisión de acelte puro de higado de bacalao con hipofosiitos de cal y Bosa, el mejor reconstituyente para los ninos; frascos desde 1 peseta.

Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32. Fer el exceso de anuacios des lenuros ara la plana tercera, nos vemes pre-

disados à pasar los siguientes à la set-

sión de la cuarta plana, titulada Anun, OIOS RECOMENDADOS: Ayuntamiento de Santacara, Subasta de 262 hayas, Hace falta, De Jijona, Clase de adultos, Plantas americanas baratas, Bacalao, Estufas y cocinillas,

Oficiales de boteria, Sustitutos.

Comunicado

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mio: Tengo al gusto de participar a V. para conocimiento de los interesados y del público en general, que la Empresa que tengo el honor de rapresan. tar bajo la razón social de Morón y Ariziegui domiciliada en la calle de San Nicolas 22, 1.0, de esta capital, ha cumplido con todos los compromisos que tenía con los quintos de 1908 por haber ingresado en Caja los sustitutos que le han correspon-

De V. atto. ss. ss. q. b. s. m. MORON Y ARIZTEGUI.

Auestra información

Dola región Alava

Vitoria 14 (8 noche). Sentencia Ya se conoce la sentencia recaida en

la causa seguida contra Anastasia Martinez, por corrupción de menores. Se la ha condenado á la pena de un año, 8 meses y 21 dias de prisión co.

rreccional y 500 pesetas de multa. Jóvanes detenidos Han sido detenidos dos jóvenes que

se escaparon de Bilbao sin autorización de sus padres. El gobernador ha ordenado que sean conducidos á su domicilio.

Jovez meltrateda El Alcalde ha pasado al Juzgado municipal el tanto de culpa que pueda corresponder à des sugetes que maltrataron à una joven à la salida de la fá. brica de sacos del señor Alfaro, donde

El flamps El dia de hoy está tristón y amenazando lluvia.

ésta trabajaba.

Hace frio. Pestival La sociedad «Vitoria-Club» prepara

un festival para el dia 25 de los corrien-El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 14 (9 meche). Los prosupuestos Para el dia 25 del actual está convo-

cada la junta municipal de asociados con objeto de aprobar los presupuestos. El martes se reunirá la junta de la carcel para formar el presupuesto pa-

ra el año próximo. Va cuadro de Greco

Hoy se ha entregado al alcalde una copia de la escritura de compra de un cuadro de Greco que representa una

imagen de Santo Domingo. Este cuadro ha sido adquirido en la cantidad de 3.000 pesetas.

De aport vasco Mañana jugarán en el Moderno mano

à mano Chiquito y Cantabria. Entre los aficionados se han cruzado muchas apuestas. Un vapor Hoy ha fondeado en el puerto de Pa-

de Begoña, con cargamento general. Fiestas por el Jabileo Con el fia de conmemorar el jubileo pontificio, mañana se celebrara en el colegio de los Escolapios de Tolosa una

sajes el vapor «Hernani» procedente

He squi el altos Horne Resineras, Collado del Calas, 101,6 Villaodrid Explosivos

US TEEL

plemne funci

Regr A'las ocho jacio de los ci don Fernand dantes y mioi dose al Bantus Por el tray DUES SO desco jantuario de . A las puert han al Infant elendo su enti E parroco

bró el Santo S continuación rino de la Vir tos valiosos q La visita fu En antomóv infante y aco 1888 encontr inas de Madi Una compa ius y música sores da orde El infanto o hreak de obri del Ministro

La Socieda pizado para l tos concierto Raun hech uda de Pasc n el teatro d compañía de

notable tenor

Salazar y ayı

Se tributo a

tisa despedio

Hoy han ion las ses probación d La cantida 11.055.900 pe 14 an e

Prime

Por el min becho públic todas las C dustria de Es próximo Dici Hacienda, co udiar detalla a contribuci Como exce e hace exter naras de Co

il é Industri

del Traba

Las confer

ación que el

tema requ Telegrafia mas del curso en la capital brando. Con el fin legado esta 108 respectiv vich y Guad En la Cate

manana el se dlums. Con el fin leto al temp entrada á la previamente Se sabe po del Congreso unanim lesultado de 088 harán de la sesión

mente se cel

En Sevilla limente el f olo Ruiz Cal Partibus). El señor R a desde qu dara, a la tigió durant Al penetr la en las ha acontró con ore el lecho Inmediate

o noticia, s edral de Se lermino que Illica. En tal sen ainistro de contestado do el enterr En señal to del señor que se halls do al concie

dral esta m El Beffor I les funerale limo en la en los que o que acudira

Cabal ha mente al N

plemne función religiosa y por la tar-

Vizcaya

Bilbao 14 (10,20 , 49689),

He aqui el resultado de la cotización le hoy: Altos Hornos 288. Collado del Lobo 122. Industria y Comercio 376.

Villaodrid 150.

Explosivos 370. Regreso del Infante

A'las ocho y media ha salido del palacio de los condes de Tilly el Infante den Fernando, acompañado de sus ayudentes y ministro de Estado, dirigióndose al santuario de Begoña.

Por el trayecto había escaso público, pues se desconocia la visita de S. A. al satuario de Begoña.

Alas puertas del santuario esperaban al Infante el Prelado y clero, hacleudo su entrada bajo palio.

E párroco señor Astigarraga celebro el Santo Sacrificio de la Misa y a continuación el Infante visitó el Came. plao de la Virgen, joyas y demás obje-108 valiosos que alli existe 3. La visita fué breve.

Ri represe En antomóviles hicieron el viaje el

infante y acompanantes, todos los cuales se encontraban en la estación de la ines de Madrid à las nueve y cuarto. Una compania de Garellano con banista y música rindió al Infante los honores da ordenanza.

El infante ocupó en el ferrocarril un hreak de obras públicas en compañía del Ministro de Estado reflor Allende Salazar y ayudantes. Se tributé à don Fernando una cari-

1388 despedida por parte del público. Conciertes La Sociedad «Filarmónica» ha orga-

sizado para los dias 24 y 25 del actual 108 conciertos clásicos. Testrales

Es un hecho que durante la tempo uda de Pascuas de Navidad actuará an el teatro de los Campos Eliseos una empañia de Opera, en la que figura el totable tenor Tito Rufo.

Los preaupusates

Hoy han comenzado en la Diputa. don las sesiones para la discusión y probación de los presupuestos. la cantidad presupuestada asciende

11.055.900 pesetas. El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 14 (6 tards).

La contribución

Por el ministerio de Fomento se ha hecho público el anuncio convocando itodas las Camaras de Comercio é Industria de España, para el dia 2 del próximo Diciembre, en el ministerio de Hacienda, con objeto de discutir y esudiar detalladamente la reforma de a contribución industrial.

Como excepción, esta convocatoria n hace extensiva además de á las Cánaras de Comercio al Circulo Mercanllé Industrial de Madrid y al Fomendel Trabajo de Barcelona.

Las conferencias tendrán toda la duación que el estudio de tan importantema requiera.

Congreso mulical

Telegrafían de Savilla dando notidas del curso del Congreso musical que mla capital andaluza se viene celebrando.

Con el fin de asistir al mismo. han legado esta mañana procedentes de 108 respectivas dióceais los Prelados de Vich y Guadix.

En la Catedral se ha celebrado esta mañana el segundo concierto de armo-

Con el fin de guardar el debido resleto al templo, solo se ha permitido la utrada á las autoridades y personas Meriamente invitadas.

Ne sabe positivamente que la sección tel Congreso Musical tiene ya acordaunanimemente las conclusiones, lesultado de todos los ejercicios, pero 10 86 harán públicas hasta el momento la sesión de ciausura que solemne-Bente se celebrará mafiana.

Prelade fallecide

En Sevilla ha fallecido hoy repentilimente el ilustrisimo señor don Antoalo Ruiz Cabai, Obispo de Listra (in Partibus).

Elseñor Ruiz Cabal residia en Sevidesde que renunció, como se recorara, à la diócesis de Pampiona, que ligió durante algún tiempo.

Al penetrar esta mañana su hermala en las habitaciones del Prelado, se acontró con que se hallaba muerto sobreel lecho.

lamediatamente de conocerse la trisnoticia, se ha reunido el Cabildo Caedral de Sevilla, acordando en primer ermino que reciba sepultura en la Ba-

En tal sentido se ha telegrafiado al ministro de la Gobernación, que ha contestado inmediatamente autorizando el enterramiento.

En señal de duelo por el fallecimien. o del señor Ruiz Cabal, los Prelados Que se hallan en Sevilla no han acudido al concierto celebrado en la Cate. esta mañana, según he anunciado.

El señor Arzobispo ha dispuesto que limanerales se celebren el lunes proand en la Basilica de San Fernando, one que oficiará su I ustrisima y al que acudirán todos los Obispos que setidentalmente se encuentran en Se-

La noticia de la muerte del Sr. Ruiz Dani ha sido trasmitida inmediata. pente al Nuncio de Su Santidad.

Inisterio de Cultura

Consejo

Esta mañana se ha celebrado Consejo de ministros en el domicilio del senor Maura. La reunión ha sido de bastante dura-

Según los consejeros nos han manifestado al salir, ha quedado aprobado por los ministros el articulado de la ley de presupuestos para 1909.

Tambien se aprobó, previo estudio detenido, la ley sobre caducidad de créditos y sobre todo, casi todo el tiempo del Consejo se ha dedicado al estudio sobre aumento de concesión de crédito por la terminación del ferrocarril Noguera-Pallaresa, autorizándose al ministro de Fomento para que estudie elinuevo proyecto y proponga la subvención que el Estado ha de conceder para la terminación de las obras y si estas han de realizarse por concurso ó

administración. Por último, en el Consejo se han discutido y resuelto varios expedientes de Instrucción pública que todavia no son conocidos.

Blecciouss parciales

He tenido ocasión, terminado el Consejo de ministros, de conversar con el senor La Cierva.

Contestando á mis preguntas ha manifestado que ancche firmó el Rey el decreto convocando á elecciones par ciales para cubrir las cuatro vacantes de diputados à Cortes que existen en otros tantos distritos de Barcelona y que contra lo que se ha dicho, las elecciones se celebrarán en un mismo dia.

Después he intentado sonsacar al ministro de la Gobernación la certeza ó negativa del fundamento del rumor que tanto revuelo ha alcanzado, relativo al intento de otorgar el cargo de Capitan general honorario del ejército à un ele vado personaje carlista.

El señor La Cierva se expresó en los mismos ó parecidos términos que ayer el señor Maura al salir de Palacio y del mismo modo que su jefe, el minis. tro no ha hecho negativa alguna.

Como pueden figurarse, sigue siendo este el asunto del dia.

La «Gaceta»

Hoy el periódico oficial, entre otros decretos de menor interés, publica los siguientes:

Jubilando á varios consules españoles y nombrando otros encargados de sustituirles.

-La firma de los distintos ministerios que no latrasmito por ser conocida desde el dia en que fué sancionada. -Circular relativa à emigración, mandando se reconozcan minuciosa.

mente los buques destinados al transporte de emigrantes españoles. -Anunciando haberse declarado oficialmente, aunque por ahora sin caracter grave, la peste en Liverpool.

De Barcelona

Los solidaries

Dicen de Barcelona que desde el momento en que se ha conocido allí la neticia de convocatoria para cubrir las cuatro vacantes de diputados á Cortes que alli existen, los elementos de la Solidaridad catalana han decidido trabajar cuanto puedan para poder hacer el copo en los cuatro distritos.

Los solidarios no du ian siquiera que triunfarán por gran mayoria sobre otras candidaturas.

El teniente Bargés

Barcelona -Bastante mejorado, aunque no curado de sus heridas, ha marchado en el rápido de hoy con direc. ción á Madrid, el oficial de la escolta real señor Bargés.

Le acompañan su señora madre y una hermana.

Comentaries Casi todos los periódicos acogen y comentan el rumor sobre el supuesto próximo nombramiento de Capitan general honorario del ejército á favor del

conde de Caserta. «El Imparcial», en su editoral, después de algunas consideraciones, pide que esta cuestión se lleve al Parlamento para conocer la impresión del pais.

«El Liberal», por su parte, se limita á calificar la noticia de absurda, y el heche de un acto de locura.

Soisa de Madrid COTIZACION ONICIAL COMPARADA

Dia 13 Dia 14 Dends percetus 4 por 100 int. 83'80 83'80 Idem id. fin de mes. 84'00 84'02 Idem fin próximo.. 00 00 00'00 Deuda amortizable 5 por 100. 101'95 101'90 Acciones del Banco de España 434'00 435'00 Id. de la C. A. de Tabacos. . 390 00 393 50

Azucareras preferentes. . . 109'00 108'75 obligaciones. . . 000'00 000'00 ordinarias. . . 42'00 00'00 Cambios sobre Paris (tanto por libra esterlina). . . . 28'00 27'98 Paris, Exterior español. . . 97 20 97 05

Buenos Aires .- Oro, 227,25. AN AN MANTER

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior & 84'05, el id. Fin próximo á 00'00, los francos à 11,50, las libras à 27'95, el amortizable à 101'90 y el Amortizable quevo & 89'70.

Paris 97,05. MENCHETA.

> Segunda conferencia Madrid 14 (11 nochs.)

En las Cámaras

Congreso

Al comenzar la sesión, hay en la Cámara tan escasa animación como ayer. En el banco azul se ballan los ministros de Gobernación y Fomento. Desde luego se entra en la orden del

Son tomadas en consideración varias proposiciones de ley que tienen poca importancia.

A continuación se resnuda la discusión del proyecto de ley sobre las comunicaciones maritimas.

El señor Navarrete lo combate. Habla de la competencia que mutuamente se hacen las empresas navieras, para conseguir la ayuda que en el proyecto se propone para ellas.

Compara lo que en este orden de cosas se nace en España, con lo que se verifica en otros paises, haciendo notar que en estos se conceden mayores sub-

venciones. Después se extiende en consideraciones sobre los servicios maritimos, estudiando especialmente las lineas de Cu ba y Filipinas.

Habla despues el señor Vega Secane, censurando lo que hacen ciertas empresas, porque existen más de 80 buques que pueden andar más de 17 millas por hora, p parece que hen sido adquiridos para estar en museos, pues nunca salen á navegar.

El señor Soriano interrumpe con un chiste de mal género.

Vuelve á hablar el señor Navarrete contra lo dicho por el señor Vega Seoane, y dice: Voy á defender á Cristobal Colón.

El señor Vega Seoane replica que Colón hizo sus viajes en barcos de vela. El señer Soriano interrumpe de nue-VO.

Usa despues de la palabra el señor Fernandez Latorre consumiendo el tercer turno contra el proyecto.

Este orador sostiene que con las subvenciones que se consignan en el proyecto, nada conseguirá en orden al fomento de la marina mercante, la cual, anade, va decayendo desde que se subvenciona con fondos del Estado á la Compania Trasatlantica.

Se suspende este debate, y se reanuda el de los presupuestos.

El señor Azcarate consume el tercer turno en contra, pronunciando un discurso muy largo. Despues hablan varios otros diputa-

dos, y se pone á discutir el capítulo de Obligaciones generales. Como nadie pide la palabra para tra-

tar de su totalidad, se procede á discutirlo por secciones. El señor Portela es el único que usa

de la palabra. Se acuerda que el lunes haya reunión de secciones, y termina la sesión.

Senado

Con poca concurrencia y desanimación completa comienza la sesión, presidiendo el general Azcárraga.

Sin ruegos ni preguntas se entra en la orden del dia, poniendo à discusión el proyecto para emplear los remanantes del presupuesto de Guerra en compra de proyectiles de Artilleoia.

El señor Diaz Moreu cembate ese proyecto, el cual es aprobado sin más debate.

Se suspende la sesión para que se reunan las secciones con objeto de eligir la comisión que ha de dar dictamen sobre el proyecto de retiros de eargentos.

Reanudada despues aquella, se da cuenta del resultado, y se da por terminada aquella.

Centene y maiz

La comisión goneral de presupuestos del Congreso ha acordado dar dictamen favorable al proyecto de reducir à 50 céntimos de peseta por 100 kilos los derechos de importación del maiz y el centeno.

Actitud do Urzaiz

El señor Maura ha recibido una carta en que el exministro de Hacienda se nor Urzaiz le participa su resolución de separarse del partido conservador.

Como fundamento de esta resolución aduce que ha combatido el proyecto del monopolio del azúear; es opuesto al proyecto sobre alcoholes y al de la ley del Banco, y no está conforme con la política financiera del Gobierno.

Añade que continuará con el caracter de diputado independiente.

Candidate solidarie

Dicen de Barcelona que los solidarios se proponen presentar candidato para

diputado á don Jaime. Affaden que los carlistas no coadyu. barán al copo de todos los puestos que se han de cubrir, si en la candidatura solidaria no se incluye otro carlista.

De madrugada

MENCHETA.

Los Reyes

Madrid 15 (1'20 madrugada) A las diez de la noche regresó el Rey á Palacio, cambiose de ropa y marchò en seguida con su esposa á la inauguración del Real.

En la cacería, el último y úcico ojeo fué casi de noche, quedando las piezas muertas en el campo.

Dicese que al regreso, cerca de Erustes, chocazon dos automóviles de la comitiva regia sin tener importancia el accidente. MENCHETA

Juego Nuevo de Pelota

Partido para hoy dia 15, á las dos y tres cuartos de la tarde. Eugenio Eraso é Hilario Ilarraz AZULES

recha) ROJOS En las condiciones que se fijan en la ta-blilla de anuncios del Frontón.

contra Félix Olaizola y José Arocena (de-

Máquina de hacer medias Se vende una, está nueva, propia para calcetines de lana y tambien de algodén por gordo que sea; en la misma màquina

se enseñs: En la misma casa hay otra máquina de "Singer, de brazo, propia para zapatero; se daran baratas, calle Jarauta, 61 y 63, prendería.

Venta de carros En el taller de ca-Guerrero, Rochapea, Pamplona, hay dos en venta, uno de bueyes y otro para dos caballerías, en baen uso.

Venta de árboles en Gulina

El Concejo del mismo proviamente autorizado por S. E. la Diputación, venderá en subasta pública 10 chopos, 98 encinos y 105 robles divididos en eres lotes, bajo la postura y condiciones que tiene de mani fiesto.

Lo subasta tendrá lugar en casa del que suscribe à las once hor s del dia 6 del proximo Diciambra.

Gulina 11 de Noviembre de 1908. -El alcalde de barrio, Anastasio Azcarate. 15 22 29

Comunidad de regantes DE LA VILLA DE LERIN

CONVOCATORIA

De conformidad con io dispuesto en las ordenanzas de riego de esta villa, se convoca á todos los participas en este regadio á Junta general ordinaria, que se celebrará el dia 30 del mes actual á las ouce de la mañana en el salón de remates de la Casa municipal y en ella se procederá al examen, discusión y votación de los presupuestos de gastos é ingresos de la Comunidad y Colectividades de Ripota Frailfa y los Huertos para el año 1909 y se tratará de nuevas entras de riego. Lerin 14 de Noviembre de 1908. -El pre-

Ingertos y barbados

sidente, Joaquin Solano.

Hay de venta 12 000 ingertos de primera, limpios de mildiu, ingertados con garnacha sobre Murviedro número 1.202 y Aramón número 9, y 70.000 barbados superiores y 100.000 estaces y estaquillas todo de las mismas variedades.

Dirigirso a Higinio Arana en Villafranca, Navarra. 15 19 22 26 29

Alubias legítimas y escogidas de Mande la Viuda é Hijos de Jimenez, Naverre 15 17 19 8-1

Afilador Gran taller de afliar toda class de instrumentos cortantes y punzantes, movido

a motor DE MAXIMINO ARIAS Especialidad en vaciar navajas de afei tar, máquinas de cortar el pelo y de esquilar caballerias.

Calle Manueta número 18, Pamplona.

Modriza Hay una casada, de 22 años de edad y tres dias de leche que dessa criar en su pueblo de Rocaforte. Informarán en esta ciudad calle Comedias

número 14 piso tercero.

Manuel Belso CAMINO REAL, NUM. 22, TAFALLA

En este establecimiento hallará el públi. co gran surtido en esterados para habitaciones. Se fabrican escobas de todas clases y precios, desde 2 25 á 3 pesetas docena; capazas superiores para molinos aceiteros, las hay de todos tamaños y de la mejor construcción; y esterados para carros. 8-1(a)

En el acraditado despa Liquidacion cho . Londres . que tie. nen abierto al público los señores Lopez Hermanos, se hace liquidación verdad de importante existencia en distintas clases y formas de calzado, con el fin de no dejar nada retrasado de una temporada á otra, sin perjuicio de continuar la venta

cios nunca conocidos. Botas para agua cosidas y clavadas las hay en distintos modelos con una notable diferencia de los preclos que siempre se cobraron por otras clases.

de otras clases siempre corrientes à pre-

Se arrienda tienda, taller y patios con buenas luces. In. formarán Mayor 33, primer piso.

HERNIAS (quebraduras)

deformidades dei pacho, espalda, piernas, etcétera, desviaciones de la columna vertebral y matriz.

BRAZOS Y PIERNAS ARTIFICIALES

Visita Ortopédica especial: En Pamplo. na el 17 y 18 de Noviembre en el Hotel del El Director técnico y reputado Ortopé. dico de este Gabinete Mecanoterápico, lla

gará á Pampiona y recibirá de once á seis los dias 17 y 18 de Noviembre en el Hotel del Norte à los herniados y deformes de huesos, que dessen adquirir los modernos aparatos especiales articulados que con tan buen resultado se vienen, hace tiempo, aplicando en esta casa.

Visita ortopédica en Pamplona los dias 17 y 18 de Noviembre en el Hotel del

En Madrid: en el Gabinete del Médico especialista, Galdo 3, Gabinete Mecanotsrapico de Madrid.

Se advierte al público que esta consulta que hace años viene aplicándose mensualmente, nada tiene que ver con otras que se anuncian en provincias en los mismos Hoteles, dades por etros ortopédicos, que no son los de esta casa. 8 11 14 15 4-4

Obreras Se necesitan en la fabrica Argui Oaa. 18 15 17 19 21

Aprovechar la ocasión PAMPLONESES Y FOR ASTEROS Acudid á comprar calzado á la gran li.

uidación que en el gran bazar de las tres BBB, Mayor 2 y 4, se está haciendo. No comprar calzado sin haber visitado antes esta casa, pues como liquida ó traspasa, es la que más barato vende.

Tambien se vende el callicida Lluen para quitar callos y toda clase de durezas por rebeldes que sean. Es el mejor callicida que hasta la fecha se ha conocido. Precio del parche 20 céntimes. Frente & San Cernin.

Profesor de acordeón Sa dan lecciones de acordeón á precios ecos ó nicos. -Se hacen toda clase de arreglan acordeones y aristones. Se compran acordeones viejos.

8 -8

San Nicolás, 33, piso tercero. Imprests de Sr. Son un Navanna

NAVARIRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.-CAPITAL 6.000.000 PTAS OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudeia, Mirende Y Exicile

Compra y venta de Valores .- PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, com garantia de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas, - DES. OUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantia de firmas solventes. de imposiciones y cupones.—Compra y venta de menedas de ero, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giroz y nogociaciones de letras. -- CHEQUES, sobre España y otras naciones. -- Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia. -Transferencias de fondos desde la Central à nuestras Sucursales y vice versa. - Cuentas corrientes y depósitos en efectivos à la vista con interés de 2 por 100 anual -- Imposiciones à plazo de un ano y 3 y 112 por 100 anual.

塞米米赛塞米米赛塞米米赛塞米米赛塞米米赛塞米米赛 %"La Previsión Andaluza,,

SOCIEDAD ANONIMA DE CREDITO Y SEGUROS

Capital desembolsado. 225.000 pesetas

GRAVINA, 90, SEVILLA Legalmente constituida por escritura pública ante el notario del Ilustre Colegio de Sevilla, don Félix Sanchez Bianco y Sanchez, inscrita en el Registro Mercantil de Sevilla y en el Archivo de Sociedades Anónimas de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid.

Esta Sociedad está constituida con arreglo á la nueva ley de Seguros y tiene hecho el depósito que marca dicha ley de 14 de Mayo de 1908. Próx en la Próxima la fecha del sorteo recomendamos á los padres de familia interesados

Quinta de 1909 las operaciones que efectúa esta sociedad antes del sorteo, que s e verificará el

dia 14 de Febrero próximo. Esta sociedad ofrece á la provincia de Navarra una condición especial en sus X Los mozos que deben ser sorteados en Navarra pueden optar por el Seguros de Quintas de 800 pesetas para ser redimidos á metálico, como en el resto de España, ó por el de 750 pesetas, para ser redimidos ó sustituidos, según convenga à la So ciedad, depositando su importe en la Diputación provincial, Banco de España, Cré-

dito Navarro y demás casas de banca y comercio que los asegurados deseen, cuyas primas no serán retiradas por la Sociedad hasta no recibir los asegurados que sean soldados las cartas de pago de estar redimidos á metálico ó el documenque sean soldados las cartas de to que acredite la sustitución. Esta Sociedad garantiza á sus asegurados la redención del servicio militar du

Esta Sociodad garantiza à sus asegurados la re rante los doce años de responsabilidad militar. Recomendamos á los padres de familia que soliciten mas datos al representanen esta provincia. Para mas datos y suscribirse dirijanse al representante general en PAMPLONA
D. PABLO GUERR 1, calle de San Iguacio, número 16.

多大大學等大大學等大大學等大大學等大大學等大大學等大大學

"LA ACTIVIDAD,,

Sociedad anónima de crédito y seguros CAPITAL SOCIAL: 10 000 000 DE PESETAS PAMPLONA

Ademas de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Pla-zo fijo. Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando á los imponentes: Por imposiciones de un año el 4,50 por 100 anual.

Id. de seis meses el 3,50 por 100 id. de tres meses el 2,50 per 100 id.

el 2 por 100 fd. á la vista Depósito de garantía con arreglo á lo dispuesto en la Ley de Seguros Por acuerdo del Consejo de Administración de "LA ACTIVIDAD,, se ha efec-tuado el depósito prévio de DOSCI NTAS MIL PESETAS, que prescribe la Ley

de Seguros, en el Banco de España y á disposición del señor Ministre de Fo-Para toda clase de detalles dirigirse á las Oficinas centrales sitas en el edificio propiedad de "La Actividad,, calle de José Alonso, núm. 4, Pamplona.

我们在女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女女

she). COULO. ociados

a de la sto pa-

de una a de un ita una lo en la

o mano ruzado de Pa-

sedente jubile0

88. 1 80 aato Car. reii. rts.

ong. Va. em. d bi. 8 Bu .

leva. en se ilia-∂ per va-BIX6

ance por 10m. gusgido del

tabi. 8 de 409D hag. a 08. 18 B

Evauilino GAT.

cisco

aguel

nardo

or Re-Cliniy del le 3 å 90 - 35en elros de

ciones:

11 857

suma

ado de F 8088 08 nile Va-30 - 24Sugreet de die S 286 .

LHUN,

lubasta

Jijona, icanas inillas, VARRA. le par. los inaleup,

presen.

Ariste-

Nicolas

ido con

con los

respon. EGUI.

orrien.

nsal.

usatos.

eral.

à en el

OSS UDA

Bione

Ayuntamiento de Santacara

Por dimisión y traslado del que la de-sempeñaba se halla vacante la plaza de inspector de carnes de este municipio, dotada con el haber anual de cien pesetas, pagaderas por trimestres vencidos, teniendo además el agraciado unas cuatrocientas caballerías á que prestar sus servicios profesionales, por lo que percibirá la cuota que por cada caballería convenga particularmente con los propietarios.

Se concede un plazo de ocho dias para solicitaria, à contar desde que el presente anuncio aparezca en el Boletin Oficial. de la provincia, debiendo dirigirse las solicitudes á la secretaria de este Ayunta-

Santacara 13 de Noviembre de 1908.-Por acuardo de la Corporación, Ceferino Muru, secretario interino.

Subasta de 262 hayas

En vista de la licencia obtenida de la superioridad del ramo, el Concejo de Mezquiriz saca á pública subasta 262 pies de haya de sus montes comunales, divididos en 2 lotes; y que cuyo acto tendrá lugar el dia 29 del corriente y hora de las once de su mañana en la sala de sesiones de dicho Concejo, donde estará de manifiesto el pliego de condiciones para conocimiento del público. El encargado, José Urrutia. Mezquiriz 9 de Noviembre de 1908,

Hace falta un dependiente que sepa cumpir con su obligación en la peluquería de la señora viuda de Martin San Roman é hijo, de la villa de Lumbier.

De Jijona

Acaba de llegar el anuguo y acreditado turronero Francisco Jerez con un gran surtido de turrones legítimos de Jijona, Alicante y le otras varias clases; peladi-llas y pinones de Alcoy. Venta al por mayor y menor. Plaza del Castillo, 6, tienda.

Clase de adultos

Desde hoy queda abierta la matrícula para 15 alumnos de 15 años en adelante. En la clase á cargo de un maestro de la localidad, se explicará todos los dias labo. rables y de 7 á 8 y media de la noche, Aritmética comercial y ejerciclos de Es critura al dictado.-Honorarios: 3 pesetas mensuales.-Dirigirse al Conserje de las Escuelas de San Francisco.

Plantas americanas baratas 25.000 estacas injertables de Murviedro

á 12 pesetas millar. 40.000 do Lot á 10 pesetas millar. 100 000 estaquillas de Lot a 8 pesetas mi

30.000 barbados injertables Murviedro å 25 pesetas. 15.000 de Lot á 25 pesetas millar. Dirigirse a don Gerénimo Erdozain, vecino de Aibar,

Bacalao Se han recibido nuevas parti-das, de clases superiores, á precios sumamente baratos. Tomando por fardos, lo mismo en casa que en el tránsi-to, se dará à 12 pesetas arroba. Por menor a 0,35 pesetas libra.

Almacen de Martin Baquedano, San Ni-(a) 4 -2 | colas 40 y 42.

Gran surtido de todos los sistemas y ess. Taberías y accesorios para las mas. Caloríferos de agua. Cocinas eso micas últimos modelos. Pídanse eso Precios sin competencia. Los pedid Almacén de hierros de Caloríferos d Almacén de hierros de F. Arizti Y Boulevard de Sarasate, 26.

Oficiales de boteria se necesitan en Tudela (Navarra) que pan cosar y raspar bien, ya seu para bajar á jornal ó destajo; para condicio dirigirse en Tudela á Luis Burgos.

Sustitutos Se admiten, buen prev

ESTABLECIMIEMTO

en Pamplona

PASEO DE VALENCIA, 28



Máquinas SINGER Y WEELER & WILSON para coser

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER Todos los modelos à ptas 2,50 semanales. Pidase el cataloge ilustrado que se dá gratis. Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.—Se ruega al público visi-te nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, real-ca, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMESTICA BOBINA CEN-TRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. ESTABLECIMIENTOS EN TODAS LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE ESPAÑA



ESTABLECIMIENTO

EN LA PROVINCIA DE NAVARRA

Tudela

GAZTAMBIDE, 9

PRODUCTOS VILLENA

RESULTADOS MARRAVILLOSOS

Con la solidez del «Cabello Villena» renace el pelo, barba, bigote y cejas á los cuarenta dias de su uso. Evita la caida á las primeras friccion se; desaparece el dolor de cabeza caspa y cura en muy poco tiempo cuantas enfermedades y malos humores se residencian en el cuero cabellu lo. Siendo, por lo tanto, el mejor de cuantos se conocen en el mun. do. Exijan este producto en farmacias, droguerías y perfumerías.

Con la "Pomada antihemorroidal Villena,, se curan radicalmente en tres dias las almorranas, llagas, es coriaciones ó grietas del orificio; desapareciendo las molestias al momen. to de su aplicación. Pídase en farmacias y droguerías.

Con el "Callicida Villena,, se extraen de raiz en 5 66 dias y con solo una aplicación, los callos, ojos de gallo y durezas. Siendo el más eficáz, cómodo y económico de cuantos se conocen.

Gran "Tópico Villena.,, Curación en tres noches de los sabañones, aun cuando estén ulcerados. Pidan estos productos en farmacias y droguerias. Por mayor, Perez Martin Velasco y Compañia, Alcalá, 7, y F. Gayoso, Arenal 2, Madrid.



LLOYD SABAUDO

SERVICIO DIRECTO DE GRAN LUJO DE BARCELONA A BUENOSAIRES

DURACION DE LA TRAVESIA 15 DIAS

Vapores extra rápidos á dobla hélica de 14.000

Telegrafía Marconi. Tres puentes de paseo. Próxima salida de Barcelona: TOMASO DI SAVOIA 29 de Noviembre

Precios: Primera clase, según camarote.—Segunda clase, económica, 400 francos.—Tercera preferencia, 300 francos.—Tercera clase 200 pesotes. Camarotes de gran lujo y confort para una y dos personas. Departamentos especiales consalits, dormitorio y baño. Todas las camas son bajas. Ninguna superpuesta. Sa-lén comedor majestuoso con mesitas separadas. Salones de fumar, conversación y mú-sica. Jardin de invierno. Gimnasia. Salones separados para niños. Grandes descuentos á familia y billetes de ida y vuelta. Telegrafía Marconi á disposición de los señores pa-sajeros. Insuperable trato. Cocina francesa y española. Para más informes dirigirse á la AGENCIA GENERAL, Pasco de Colón, 29, Barcelo-

na ó á los agentes Inurrieta Hermanos

Redin, 2, Oficinas.—Pamplona.

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

For su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Rea Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos do Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarezo, etc., Poderose reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.



Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

años de existencia

Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, Pampion.

La salud de la mujer

Específico americano del farmacéutico Joaquin Lagunilla Gran éxito en toda la América, aprobado por la Dirección general de la Salud Pública de los Estados Unides del Brasil.

Este medicamento superior á la Ergotium, Antoi, Apiolina, etc., pues reune las propiedades de éstos, sin tener sus inconvenientes, cura las hamorragias de la matriz, cura, calma y regulariza la menstrucción, cura la Lencorrea ó flores blancas, cura el catarro cervical, etc.. etc., siendo tan enérgico en sus resultados, á la vez que inofensive para el resto de la economía, que consigue los más halagüeños de equellos, aun tratán-dose de enfermedades antiguas y graves. Cara radical é infalible de todas las enfermedades del útero.

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Decésito principal, Peleta, 1, Bilbao. Desconfiad de las imitaciones y exigid la firma del autor, J. Lagunilla.

Estómago Intestinos Higado Vejiga

Aguas minero-medicinales, naturales de VI-Unicas para combatír con exito las afecciones

Bicarbonatadas, Sódicas, Litínicas Pidanse en Farmacias, Droguerias, Restau-

Único depósito, J. de Irigoyen, Bilbao.

Boletin religioso

BANTORAL

Dia 15 Domingo .- San Eugenio I, Arzobisno de Toledo. - Mostrose este insigne varon desde luego fiel observador de la santa doctrina y cuando salió de Roma la Mision de varones apostólicos para predicar la fé ailende los Alpes. acompaño a San Dionisio Arcopagita hosta Arles, y luego tomo el camino para España. En todes partes dejaba vestigio de su ardiente celo, y llegado que huvo á Toledo, predicó públicamente la fe de Evangelio, convirtiendose muchos a la Religión. Despues haber pasado algunos años en España, pasó á Francia á visitar á San Dionisio, su amigo y compañero, y luego que llegó à Paris y supo Fescenio, cruel tirano de aquel santo, que Eugenio se ocupaba en las mismas obras que Dionisio, mando prenderle con encargo especial á los soldados de que si no adoraba à los dioses le quitosen la vida. Intimáronle esta disposición del Prefecto, y el santo alargó su cuello á la espada, habiendo esta separado su cuerpo de la cabeza el dia 16 de Noviembre del año 117. Su santo cuerpo se venera en Toledo desde el reinado de Felipe II.

Dia 16 Lunes. - Santos Rufino, Rufiniano Estratón, Artemidoro y Severo. - Hoy se hace la conmemoración de estos santos, naturales de Andalucia, Padecieron martirio en la persecución de Diocleciano, por su constancia en la fé de Jesucristo, que ni por amenazas ni promesas abandonaron. Los primeros fueron degollados;

murió colgado en un leño Estratón, y los dos ultimos perecieron en el fuego, consiguiendo todos por estos medios, la palma del martirio el ano trescientos.

CULTOS

Oficio de San Eugenio con rito doble y color encarnado. En la Catedrál. - A las 9 y media horas menores y misa conventual.

A las 3 visperas, completas, rovario maitines y laudes.

A las 6 resario.

En Santo Domingo. Solemne flesta á Ntra, Sra. del Perpetuo Socorro. A las 10 y media expuesto y misa cantada con sermón por el P. Bacatcoa, Redentorista; y á las 4 de la tarde se hará la novena con sermon a cargo del R. P. Braulio Gonzalez, terminándose con reserva En San Lorenzo. A las 10 expesición en

Cuarenta Horas y á las 6 de la tarde rosa rio, estación, procesión y reserva. En los Descalzos. A las 4 y media fanción al Niño Jesús de Praga con sermón.

PARA EL LUNES Oficio de San Gertrudis con rito doble y En la Catedral .= A las 9 horas menores

miss conventual. A la tarde, como ayer. En Santo Domingo. A las 4 de la tarde exposición en Cuarenta Horas, y á las 6 novens a Nira, Sra, del Perpetuo Socorro

con sermon por un P. Corazonista,

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino .- San Saturnino 12-2.0 San Lorenzo. - Santo Andía 51 - 2.0

De venta en las principales farmacias de España.

BANCO NACIONAL

Compañia de Seguros sobre enfermedades, imposibilitación, parto de mellizos, y defunción.

Constituida y domiciliada en Barcelona, calle Mendizabal, núm. 8

Las enfermedades se abonan por todo el la la BANCO NACIONAL efectúa el patiempo de su duración, excepto las de ciago de los subsidios inmediatamente, ó sea rugía menor que tienen tiempo limitado.

Pueden los asegurados presentar nueva baja, despues de cualquier enfermedad, desde el dia siguiente de presentada el alta de la enfermedad anterior.

El BANCO NACIONAL se compromete á no anular póliza alguna, salvo en el caso de que el asegurado faitase á lo estipulado en la póliza.

Res Nicolas. -- San Anton 19-3.0. Ras Juan Bantists .- Dormitaleria 4-2.0. San Agustia .- Calderería 1-3.º.

| MERCADO D | E CERRAL | 58 |
|---------------|----------|-----------------|
| Rob | 0 | Doble docalitro |
| WM | | CS4 MG |
| Reales veilon | | Pessiss |
| Irigo | 28 6o | 600 |
| AVERA | 11,00 | 1.56 |
| Sebada | 11 05 | 2,05 |
| Eabas duras | 16 00 | 2 80 |
| Ream suchas | 18 00 | 2,80 |
| Sens. | 16 00 | 2 8e |
| Bala . | 19 00 | 8,87 |
| Aissel | 14 00 | 2 5e |
| Girén | 14 00 | 2,50 |
| Albalas | 14 00 | 2 50 |
| Bacandia | 98,00 | 1.45 |

an Timepo Temporatura máxima de antenyes Altura barométrico à las 9 de aper Espacio recerrido por el Viento ce

CARCEL DE PAMPLONA Existencia del dia de ayer: De causa pendiente En expectación de marcha En prisión correccional

Total Ayer llegaron à las fondas y casas de Luéguedes les personas siguientes: Don Martin Lerga, don Pedro Errazu y don Miguel Angel Sola.

al recibir el alta del asegurado enfermo.

El BANCO NACIONAL abona semanal. mente los subsidios á los asegurados enfermos que lo soliciten.

El BANCO NACIONAL es Compañia de Seguros á prima fija y no Sociedad de socorros mútuos ni empresa particular.

STAIN OURSESSE

As Juspado municipal de seta cludad sa hicie or eyer tan olguiantes inantipolonen: Nacimier tos. - Varones, 1, hembras 0. Defunciones. Maria Mercedes Urrizalqui, de 2 meses, de Pamplona, Estafeta 614.º. Matrimonios. -Ninguno.

TEATRO GAYARRE Funciones para hoy. TARDE. -A las tres y media, · Varios sobrinos y un tio. y «El noveno mandamiento».

Pasatiempos

NOCHE .- A las ocho y media, «Caridad» y

CHARADA SENCILLA

A TUS OJOS No me atrevo mirarte á los ojos porque tienes en ellos un brillo cuya luz refulgente me hiere,

me hiere y me mate, mi dueño querido. Ellos son un . primera. de faego, fuego ardiente que abrasa el sentido; sus miradas un «tercis» que viene del prima a mi alma, fugáz, cristalino. Sufro, es cierto, si verlos me obliga; pero son, jay de mil, tan divinos que aunque sufro por ellos, no dejes

por Dios! de mirarme... ille place el martirio! Romedobal. INTRINGULIS Remitido por «Un fresco» y dedicado con el debido respeto al señor amo de esta

¿CAE RATON?

sección.

El Eco de Navarra se nama de Ren Madrid: Klosko de don Patricie La.

jan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Klosko del Arenal de Maria En San Sebastian: Libreria de Rija de Aranaburu y Biblioteca de la Estación.

El cóle

mente co con mas i

paga á n El cóle

tiene muc uno de e cierto es En mu

disciones tumbre d

bebida ar mas, á ca agua de r

creencia

fundamen

servirae s

sepa vien

que no pa

dares, ale

Que las

indusable

mice, per

Los bicarl

anbidrido

recorren,

neutros, p

les, y aun

por caucei

mos en las

drid, pues

por sus g muy próx

embargo n como be bio

En gener

aireadas, I

cantidadas esto que po rios cauda

la mayoria

pueblos d lendo el a

mundicias,

meses del s

bacteriológ

ver los mil

mos que al

que, por eu

Cas inofens

gan ma

algun tiem

Bebres tifoi

nos pueblo

ias aguas,

8 Caracter

a proporci

El agua

lobre y sold se. Sin em

10808 las 85

buena calic

Do-terreos,

co, son las

como una b

organica.

La mater

Ma Vitoria: Kloske del safer Alensa, Plaza de Bilbao. Ma Logrofio: don Carlos Gil, Marcada

Ez Zaragoza: Kiosko de des Astesias wola, Plaza de la Constitución. in Tolosa: casa de Miguel Garate, Plass de Verdura

Agencia de Publicidad

JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Propietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid, Precios sin competencia para Anuncios, Reciamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios Oficinas: Desengaño, 9 al 18

Pidanse tarifas, que se envian gratis.



El mejor, más higiénico y más econômico para el lavado de toda clase de ropa. Se vende axclusivamente en trozos de medio kilo. Pidase on todas paries, exi giondo la marca estampada en el troso. Trabricación especial de la Scoledad Astigua Jabonera, Tapis y Sobrino.

Profesor de acordeón Se dan lecciones de acordeon á precios

económicos. -- Se hacen toda clase de arre gian acordeones y aristones. Se compran acordeones viejos. San Nicolas, 33, piso tercero.

Con estas sencillas palabras, barsjadu como gusteis, formar un sitio da racreo muy conocido en esta capital. CHARADAS

Remitida por «Zaragatillas chico» Prima segunda en el campo y en el monte encontrarás,

la .primera con tercera. yo creo que es su plural. Si con el final no tercia. es que tu cabeza esta dando tan tremendas «todo» como barco al naufragar.

Remitida por idem.

Soy admirador de dos iercers. el «prima dos tres» me gasta el un tres cas cuando quiera hablar del stres tres me asusta.

"Uno que le gustan los hajos. - |Ya po dia ustad escribir con tinta, amigol Admi-·El chorrezo del foso. -Bien, hombre, tidos sus pasatiempos. puede pasar, y cuidado con la jindama. ·Sin miedo. - Muy bonita y al turno.

Soluciones à los pasatiempos del dis 18. Tarjeta. D. Bartolomé Guendulain, Coronel de Caballeria.

Charadas, Mariano, Salvado. Han remitido soluciones exactas: A le primera charada. - Cyrano II. A las dos. Las reinas de la ribera.

PRIMO DEL TOPPE

2008 Ministerio de Cultura

Es pues domésticos igentes ó m lles puebles condiciones mejores por as condicio Existiran dran por r guas que s

na, y enton nyay para necesario e primero se por filtros e dos pueden mas recom mediante el vasija limpi ta y tapand tie el polyo Antes de

tearlas, pue top aphidri

etos gases dable y la estómago, n de ellos tien pesada, Par lucde color